

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි /  
 முழுப் பதிப்புரிமையுடையது /  
 All Rights Reserved]

02 S, E I

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව / இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் / Department of Examinations, Sri Lanka

**2568 - පිරිවෙන් සාමාන්‍ය පෙළ විභාගය - 2024 (2025)**  
**2568 - Piriven Ordinary Level Examination - 2024 (2025)**

(02) පාලි - I පත්‍රය  
 Pali - Paper I

පැ එකයි / One hour

සැලකිය යුතුයි :

- \* ප්‍රශ්න සියල්ලට ම පිළිතුරු සපයන්න. මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය සඳහා ලකුණු 40 ක් ලැබේ.
- \* අංක 1 සිට 40 තෙක් ප්‍රශ්නවල දී ඇති (1), (2), (3), (4) පිළිතුරුවලින් නිවැරදි හෝ වඩාත් ගැලපෙන හෝ පිළිතුරු තෝරන්න.
- \* ඔබට පිළිතුරු සැපයීම සඳහා සැපයෙන පත්‍රයේ එක් එක් ප්‍රශ්නය සඳහා දී ඇති කව අතුරින්, ඔබ තෝරා ගත් පිළිතුරෙහි අංකයට සැසඳෙන කවය තුළ (x) ලකුණ යොදන්න. තව ද එම පත්‍රයේ පිටුපස දී ඇති අනෙක් උපදෙස් ද සැලකිල්ලෙන් කියවා, ඒවා ද පිළිපදින්න.

Note :

- \* Answer all questions. This paper carries 40 marks.
- \* In each of the questions from 1 to 40, select one of the alternatives (1), (2), (3), (4) which is correct or most appropriate.
- \* Mark a cross (x) on the number corresponding to your choice in the sheet provided for answering. Further, read the instructions given on the back of the sheet and follow them carefully.

1. පාලි අක්ෂර මාලාවේ මට්ටප අක්ෂර සංඛ්‍යාව

The number of labials (oṭṭhaja) in the Pali alphabet is

- (1) 04කි.                      (2) 06කි.                      (3) 07කි.                      (4) 08කි.  
 04.                              06.                              07.                              08.

2. අකාරාදී පිළිවෙළ අනුව පද ගළපා ඇති වරණය තෝරන්න.

Select the option in alphabetical order.

- (1) පකාසෙසි, පසන්නානං, පකාසිතො, පරාමසි  
 pakāsesi, pasannānaṃ, pakāsito, parāmasi  
 (2) පකාසිතො, පරාමසි, පසන්නානං, පකාසෙසි  
 pakāsito, parāmasi, pasannānaṃ, pakāsesi  
 (3) පකාසෙසි, පකාසිතො, පරාමසි, පසන්නානං  
 pakāsesi, pakāsito, parāmasi, pasannānaṃ  
 (4) පකාසිතො, පකාසෙසි, පසන්නානං, පරාමසි  
 pakāsito, pakāsesi, pasannānaṃ, parāmasi

3. නිවැරදි අක්ෂර වින්‍යාස සහිත වචන ඇතුළත් වරණය තෝරන්න.

Select the option that contains the words with correct spelling.

- (1) සමිජ්ඣකු, තිරච්ඡාන, සිතිල, දල්හතරං  
 samijjhātu, tiracchāna, sitila, dalhataraṃ  
 (2) උල්ලිධාපෙති, පුච්ඡාම, සෙට්ඨිං, අතිටිතො  
 ullikhāpeti, pucchāma, setṭhiṃ, atithino  
 (3) චූලපට්ඨාකො, හට්ටපහට්ඨ, බුධවාරො, සික්ඛං  
 cūlūpaṭṭhāko, haṭṭapaṭṭha, budhavāro, sikkhaṃ  
 (4) පූවකණ්ඩං, ආලාහනකිච්චං, පට්ඨුජ්ජති, ආදිපතෙය්‍ය  
 pūvakaṇḍaṃ, ālahanakkiccaṃ, paṭṭibujjati, ādipateyya

4. “පරො වා සරො” යනු  
“paro vā saro” is a
- |   |  |
|---|--|
| (1) ව්‍යාකෘත සන්ධියට අදාළ සූත්‍රයකි.<br>sutra relevant to the vyañjana sandhi.  | (2) ස්වර සන්ධියට අදාළ සූත්‍රයකි.<br>sutra relevant to the svara sandhi.                            |
| (3) නිග්ගහිත සන්ධියට අදාළ සූත්‍රයකි.<br>sutra relevant to the niggaḥīta sandhi. | (4) බාලාවතාරයේ නාම කාණ්ඩයට අයත් සූත්‍රයකි.<br>sutra belonging to the nāma kāṇḍa of the Bālāvātāra. |
5. “කරණෙ තතියා” යන බාලාවතාර සූත්‍රයට නිදර්ශන වශයෙන් දැක්විය හැකි පාලි වාක්‍යය වන්නේ,  
The sentence that can be exemplified for the sutra “karaṇe tatiyā” of the Bālāvātāra is
- |  |   |
|--|---|
| (1) බුද්ධෙන ධම්මො දෙසිතො යන්න යි.<br>Buddhena dhammo desito. | (2) දාත්තෙන වීභිං දුනාති යන්න යි.<br>Dāttena vīhiṃ lunāti.        |
| (3) කාමතො ජායතී සොකො යන්න යි.<br>Kāmato jāyatī soko.         | (4) වාගී යාවකස්ස ධනං දෙති යන්න යි.<br>Cāgi yācakassa dhanam deti. |
6. 28, 88 යන සංඛ්‍යා පාලියෙන් ප්‍රකාශ කෙරෙන සංඛ්‍යා නාම පිළිවෙළින් ඇතුළත් වරණය තෝරන්න.  
Select the option that contains the Pali words for the numerals 28 and 88.
- |   |  |
|---|--|
| (1) අව්ච්චිසති, අව්ච්චසට්ඨි<br>atṭhavīsati, atṭhasatṭhi | (2) අව්ච්චාසිති, අව්ච්චතිංසති<br>atṭhāsīti, atṭhatimsati |
| (3) අව්ච්චිසති, අව්ච්චාසිති<br>atṭhavīsati, atṭhāsīti   | (4) අව්ච්චාසිති, අව්ච්චිසති<br>atṭhāsīti, atṭhavīsati    |
7. එවං + අස්ස යන පද දෙකෙහි නිවැරදි සන්ධිය වන්නේ,  
The correct combination of the two words ‘evaṃ+assa’ is
- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| (1) එවංස යන්න යි.<br>evaṃsa.  | (2) එවාස්ස යන්න යි.<br>evāssa.   |
| (3) එවස්ස යන්න යි.<br>evassa. | (4) එවදස්ස යන්න යි.<br>evadassa. |
8. “තෙන සමයෙන භගවා විහාරං පාවිසී” යන්නෙහි විභක්ති ප්‍රයෝගය වන්නේ,  
The vibhakti payoga of the phrase “tena samayena bhagavā vihāraṃ pāvīsī” is
- |   |  |
|---|--|
| (1) අංගවිකාරාර්ථයෙහි තතියා ය.<br>aṅgavikāratthe tatiyā.       | (2) කරණාර්ථයෙහි තතියා ය.<br>karaṇatthe tatiyā. |
| (3) ක්‍රියාපවර්ගාර්ථයෙහි තතියා ය.<br>kriyāpavaggaṭthe tatiyā. | (4) කාලාර්ථයෙහි තතියා ය.<br>kālatthe tatiyā.   |
9. ‘ගුරුවරයා ශිෂ්‍යයාගෙන් ප්‍රශ්නයක් අසයි’ යන අදහස දෙන පාලි වාක්‍යය තෝරන්න.  
Select the Pali sentence that carries the meaning of ‘Teacher asks a question from the student.’
- |   |  |
|---|--|
| (1) ආචරියො සිස්සං පඤ්ඤං පුච්ඡති.<br>Ācariyo sissam pañham pucchati. | (2) ආචරියො සිස්සා පඤ්ඤං පුච්ඡති.<br>Ācariyo sissā pañham pucchati. |
| (3) ආචරියො සිස්සං පඤ්ඤෙ පුච්ඡති.<br>Ācariyo sissam pañhe pucchati.  | (4) ආචරියො සිස්සා පඤ්ඤෙ පුච්ඡති.<br>Ācariyo sissā pañhe pucchati.  |

10. “මාවොච ඵරුසං කඤ්චී.” යන වැකියෙහි නිවැරදි අර්ථය වන්නේ,  
The correct meaning of the phrase “māvoca pharusam kañci” is
- (1) කිසිවෙක් රඵ බස් නො කීහ.  
Nobody said harsh words.
- (2) කිසිවෙකුට රඵ බස් නො කියන්න.  
Don't say harsh words to anyone.
- (3) මට කිසිවෙක් රඵ බස් කීහ.  
Somebody told me harsh words.
- (4) කිසිඳු රඵ බසක් නො කියන්න.  
Don't say any harsh word.
11. ‘බුද්ධො ධම්මං දෙසෙති’ යන්නෙහි නිවැරදි කර්ම කාරක වාක්‍යය තෝරන්න.  
Select the correct passive voice sentence of ‘Buddho dhammaṃ deseti.’
- (1) බුද්ධෙන ධම්මං දෙසෙති.  
Buddhena dhammaṃ deseti.
- (2) බුද්ධො ධම්මං දෙසීයතෙ.  
Buddho dhammaṃ desīyate.
- (3) බුද්ධෙන ධම්මො දෙසෙති.  
Buddhena dhammo deseti.
- (4) බුද්ධෙන ධම්මො දෙසීයතෙ.  
Buddhena dhammo desīyate.
12. ‘ලිඛිත’ යනු,  
The word 'likhita' is a
- (1) වර්තමාන කාදන්තයකි.  
Present Participle.
- (2) අනාගත කාදන්තයකි.  
Future Participle.
- (3) අතීත කාදන්තයකි.  
Past Participle.
- (4) ශ්‍රේකාලික කාදන්තයකි.  
All-time- Participle (traikālika).
13. “සබ්බෙ’ව භුතා සුමනා භවන්තු” මෙහි ක්‍රියාපදය අයත් වන්නේ,  
The verb of the sentence “sabbe’va bhūtā sumanā bhavantu” belongs to
- (1) සත්තම් ආඛ්‍යාතයට ය.  
Potential/optative mood (Sattamī).
- (2) වත්තමානා ආඛ්‍යාතයට ය.  
Present tense (Vattamānā).
- (3) පඤ්චම් ආඛ්‍යාතයට ය.  
Imperative/Benedictive mood (pañcamī)
- (4) කාලාතිපත්ති ආඛ්‍යාතයට ය.  
Conditional tense (kālatipatti).
14. අර්ථයෙන් සමාන වන නිපාත යුගලය තෝරන්න.  
Select the pair of particles that have similar meanings.
- (1) නිච්චං - සකිං  
niccam - sakim
- (2) නුන - භවෙ  
nūna - have
- (3) අථ - ඛලු  
atha - khalu
- (4) එවං - ඉව  
evam - iva
15. ජී ධාතුවෙන් නිර්මාණය වන නිවැරදි කුමන්ත ක්‍රියා රූපය වන්නේ මින් කුමක් ද?  
Which is the correct infinitive that is formed from the root ‘jī’?
- (1) ජයතුං  
jayatum
- (2) ජීතුං  
jitum
- (3) ජෙත්තුං  
jettum
- (4) ජෙතුං  
jetum

16. 'නික්ඛම්ම' යන්නෙහි ධාතු වන්නේ,

The root of the absolutive 'nikkhamma' is

- |                     |                      |                         |                    |
|---------------------|----------------------|-------------------------|--------------------|
| (1) කමු ය.<br>kamu. | (2) ඛමු ය.<br>khamu. | (3) නික්ඛ ය.<br>nikkha. | (4) කම ය.<br>kama. |
|---------------------|----------------------|-------------------------|--------------------|

17. 'සීලසම්පන්නෝ' යන සමාස පදයෙහි නිවැරදි විග්‍රහ වාක්‍යය වන්නේ,

The correct etymological definition of the compound 'sīlasampanno' is

- |   |   |
|---|---|
| (1) සීලං සම්පන්නෝ ය.<br>sīlaṃ sampanno.     | (2) සීලාය සම්පන්නෝ ය.<br>sīlāya sampanno. |
| (3) සීලස්ස සම්පන්නෝ ය.<br>sīlassa sampanno. | (4) සීලෙන සම්පන්නෝ ය.<br>sīlena sampanno. |

18. 'සුමච්චලවීලාසිනී' නමැති පාලි අට්ඨකථාව ලියා ඇත්තේ,

The Pali commentary named 'Sumaṅgalavilāsini' has been written on the invitation of

- |  |   |
|--|---|
| (1) සෝණ තෙරුන්ගේ ආරාධනයෙනි.<br>Soṇa therā.               | (2) දාඨානාග තෙරුන්ගේ ආරාධනයෙනි.<br>Dāṭhānāga therā. |
| (3) බුද්ධමිත්ත තෙරුන්ගේ ආරාධනයෙනි.<br>Buddhamitta therā. | (4) ජෝතිපාල තෙරුන්ගේ ආරාධනයෙනි.<br>Jotipāla therā.  |

19. පාලි දාඨාවංසයේ කතුවරයා වන්නේ,

The author of the Pali Dāṭhāvamsa is

- |  |   |
|--|---|
| (1) රාජගුරු ධර්මකීර්ති හිමියන් ය.<br>Rājaguru Dharmakīrti therā. | (2) උපතිස්ස හිමියන් ය.<br>Upatissa therā. |
| (3) වාචිස්සර හිමියන් ය.<br>Vācissara therā.                      | (4) මහානාම හිමියන් ය.<br>Mahānāma therā.  |

20. 'නෙරයිකෝ' යනු,

'Nerayiko' is a

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| (1) සන්ධි පදයකි.<br>Combination.           | (2) කීතක පදයකි.<br>Participle. |
| (3) තද්ධිත පදයකි.<br>Secondary derivative. | (4) සමාස පදයකි.<br>Compound.   |

21. ත්‍රෛකාලික කීතකයක් වන්නේ මින් කුමක් ද?

Which is the primary derivative that represents all time (traikālika)?

- |                   |                   |                    |                    |
|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| (1) වජ්ජ<br>vajja | (2) දන්ත<br>danta | (3) භග්ග<br>bhagga | (4) සුත්ත<br>sutta |
|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|

22. 'ද්වික්ඛත්තුං' යනු,

'dvikkhattuṃ' is a

- |  |  |
|--|--|
| (1) සංඛ්‍යා තද්ධිතයකි.<br>Sāṅkhyā Taddhita.    | (2) අව්‍ය තද්ධිතයකි.<br>Avyā Taddhita. |
| (3) අභ්‍යාස තද්ධිතයකි.<br>Atthyattha Taddhita. | (4) භාව තද්ධිතයකි.<br>Bhāva Taddhita.  |

23. දිඹුලාගල කාශ්‍යප හිමියන් විසින් සම්පාදනය කරන ලදැයි සැලකෙන ග්‍රන්ථ වන්නේ  
The books that seem to have been compiled by Dimbulaga Kāśyapa there are

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| A - සාරත්ථදීපනී<br>Sāratthadīpanī | B - මොහවිච්චජේදනී<br>Mohavicchedanī                 |
| C - බාලාවබෝධනා<br>Bālāvabodhana   | D - අභිධම්මන්ථපුරාණටීකා<br>Abhidhammatthapurāṇaṭīkā |
| E - අනාගතවංස<br>Anāgatavaṃsa      |   |

- (1) A, B, C, D ය.      (2) A, B, D, E ය.      (3) A, C, D, E ය.      (4) B, C, D, E ය.  
A, B, C, D.      A, B, D, E.      A, C, D, E.      B, C, D, E.

24. 'සුමරති' යන්නෙහි නිවැරදි විසන්ධිය වන්නේ,  
The correct disjoined form of the combination 'sumarati' is

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| (1) සුං + රති ය.<br>suṃ + rati. | (2) සුම + රති ය.<br>suma + rati. |
| (3) ස + රති ය.<br>sa + rati.    | (4) ස + මරති ය.<br>sa + marati.  |

25. පාලි බෝධිවංසයේ අන්තර්ගත පරිච්ඡේද සංඛ්‍යාව  
The number of chapters contained in the Pali Bodhivaṃsa is

- |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| (1) 05කි. | (2) 12කි. | (3) 22කි. | (4) 37කි. |
| 05.       | 12.       | 22.       | 37.       |

26. 'මිනිස්සු සතර දෙනෙක් ද, ස්ත්‍රීහු සතර දෙනෙක් ද, මාර්ග සතරකින් වනයට පිවිසියාහු ය' යන අර්ථය දෙන නිවැරදි පාලි වාක්‍යය තෝරන්න.

Select the correct Pali sentence that carries the meaning of the sentences 'four men and four women entered the forest from four ways'.

- |  |
|--|
| (1) වත්තාරො මනුස්සො ච වතස්සො නාරියො ච චතුහි මග්ගෙහි වනං පවිසිංසු.<br>Cattāro manussā ca catasso nāriyo ca catūhi maggehi vanam pavisiṃsu.  |
| (2) වත්තාරා මනුස්සා ච වතස්සො නාරියො ච චතුහි මග්ගෙහි වනං පවිසිංසු.<br>Cattārā manussā ca cātasso nāriyo ca catūhi maggehi vanam pavisiṃsu.  |
| (3) වත්තාරො මනුස්සො ච වත්තාරො නාරියො ච චතුහි මග්ගෙහි වනං පවිසිංසු.<br>Cattāro manussā ca cattāro nāriyo ca catūhi maggehi vanam pavisiṃsu. |
| (4) වත්තාරා මනුස්සා ච වත්තාරා නාරියො ච චතුහි මග්ගෙහි වනං පවිසිංසු.<br>Cattārā manussā ca cattārā nāriyo ca catūhi maggehi vanam pavisiṃsu. |

27. "යස්මිං දෙසෙ..... පබ්බජිමිහා තස්මිං දෙසෙව ....." යන වැකියෙහි හිස්තැන්වලට වඩාත් උචිත පද යුගලය තෝරන්න.

Select the most appropriate pair of words to fill in the blanks of the sentence "yasmimṃ dese ..... pabbajimhā tasmimṃ deseva ....."

- |   |   |
|---|---|
| (1) අහං - උපසම්පජ්ජිස්සාම<br>ahaṃ - upasampajjissāma  | (2) මයං - උපසම්පජ්ජිස්සාම<br>mayam - upasampajjissāmi |
| (3) මයං - උපසම්පජ්ජිස්සාම<br>mayam - upasampajjissāma | (4) මයා - උපසම්පජ්ජිස්සාම<br>mayā upasamajjissāma     |

28. 'තුන හමාර' යන තේරුම දෙන පාලි වචනය කුමක් ද?  
Which is the Pali word for 'three and a half'?

- (1) අධිභේක                      (2) දිවධිභ                      (3) අධිභිතියො                      (4) අධිභුභිභ  
addheka                      divaddha                      addhatiyo                      addhuddha

29. 'අලිකං' යනු,  
'alikaṃ' is a

- (1) සන්ධියකි.                      (2) තද්ධිතයකි.  
combination.                      secondary derivative.  
(3) සමාසයකි.                      (4) නිපාතයකි.  
compound.                      indeclinable particle.

30. 'මේ රූපයන්ගේ' යන්නෙහි නිවැරදි පාලි පරිවර්තනය වන්නේ,  
The correct Pali translation of the phrase 'these forms' is

- (1) ඉමෙ රූපානං ය.                      (2) ඉමං රූපානං ය.  
ime rūpānaṃ.                      imaṃ rūpānaṃ.  
(3) ඉමෙසං රූපානං ය.                      (4) ඉමා රූපානං ය.  
imesaṃ rūpānaṃ.                      imā rūpānaṃ.

31. 'තුච්ඡපාතීං' යන්නෙහි අර්ථය වන්නේ,  
The meaning of the phrase 'tucchapātīṃ' is

- (1) හිස් පාත්‍රය යන්න යි.                      (2) යකඩ පාත්‍රය යන්න යි.  
empty bowl.                      iron bowl.  
(3) කුඩා පාත්‍රය යන්න යි.                      (4) පිළිණු ආහාර සහිත පාත්‍රය යන්න යි.  
small bowl.                      a bowl with rotten food.

32. 'නිච්ඡාරෙසි' යන්නෙහි නිවැරදි අර්ථය වන්නේ,  
The correct meaning of the word 'nicchāresi' is

- (1) විහිදුවීය යන්න යි.                      (2) පිට කළේය යන්න යි.  
spread.                      sent out.  
(3) නිම කළේය යන්න යි.                      (4) විමසුවේය යන්න යි.  
concluded.                      questioned.

33. කිං ශබ්දයේ ස්ත්‍රීලිංග පඨමා විභක්ති ඒකවචන රූපය මින් කුමක් ද?  
Which is the feminine, Nominative, singular form of the stem kim?

- (1) කා                      (2) කො                      (3) කාය                      (4) කෙ  
kā                      ko                      kāya                      ke

34. කම්මධාරය සමාස පද පමණක් ඇතුළත් වරණය තෝරන්න.  
Select the option that contains adjectival compounds only.

- (1) උපහට්ඨලී, මුඛවඤ්ඤා                      (2) අත්තදිට්ඨි, අනරියො  
upahaṭṭhali, mukhacando                      attadiṭṭhi, anariyo  
(3) සීතුණ්හං, රුක්ඛමූලං                      (4) ධම්මරතො, ධම්මබුද්ධි  
sītuṇhaṃ, rukkhamaḷaṃ                      dhammarato, dhammabuddhi

35. 'බුද්ධධර්ම සංග්‍රහය' කෘතියෙහි කතුවරයා වන්නේ,  
The author of the 'Buddhadharma Saṃgraha' is

- (1) පොල්වත්තේ බුද්ධදත්ත හිමියන් ය.  
Polwatte Buddhadatta thero.
- (2) බද්දේගම විමලවංස හිමියන් ය.  
Baddhegama Wimalawaṃsa thero.
- (3) රීස් ඩේවිඩ්ස් මැතිතුමා ය.  
Mr. Rhys Davids.
- (4) අහුන්ගල්ලේ විමලතිස්ස හිමියන් ය.  
Ahungalle Wimalatissa thero.

● පහත සඳහන් ගාථා ඇසුරෙන් 36 සිට 40 තෙක් ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.  
Answer the questions from 36 to 40 in the light of the following stanzas.

ධීරස්ථු සඛ්ඛතං ලොලං අසාරං කදලුපමං,  
මායාමරිච්ඡදීසං ඉත්තරං අනවච්චීතං.  
Dhīratthu saṅkhatam lolam asāram kadalūpamam,  
māyāmarīcisadisam ittaram anavaṭṭhitam

යථ නාම ජීනස්සායං මාතුවිජා බුද්ධපොසිකා,  
ගොතමී නිධනං යාති අනිච්චං සඛ්ඛසඛ්ඛතං.  
Yattha nāma jīnassāyaṃ mātuvicchā Buddhaposikā,  
Gotamī nidhanam yāti aniccaṃ sabbasaṅkhatam

ආනන්දො ච කදා සෙධො සොකට්ටො ජීනවච්ඡලො,  
තත්ථස්සුනී ධරන්තො සො කරුණං පරිදෙවතී.  
Ānando ca tadā sekho sokatto jīnavacchalo,  
tatthassuṇī dhāranto so karuṇam paridevatī.

“හා සන්තිං ගොතමී යාති නූන බුද්ධොපි නිබ්බුතීං,  
ගච්ඡති න විරෙනෙව අග්ගිරිව නිරින්ධනො.”

“Hā santiṃ Gotamī yati - nūna Buddhopi nibbutiṃ  
gacchati na cireneva - aggiriva nirindhano”

36. “හා සන්තිං ගොතමී යාති නූන බුද්ධොපි නිබ්බුතීං” යන මේ ප්‍රකාශය කරන ලද්දේ,  
The statement “Hā santiṃ Gotamī yati - nūna Buddhopi nibbutiṃ” was made by

- |   |   |
|---|---|
| (1) යසෝධරා තෙරණිය විසිනි.<br>Yasodharā therī. | (2) රාහුල තෙරුන් විසිනි.<br>Rāhula therā. |
| (3) නන්ද තෙරුන් විසිනි.<br>Nanda therā.       | (4) ආනන්ද තෙරුන් විසිනි.<br>Ānanda therā. |

37. 'ජීනස්සායං' යන්නෙහි නිවැරදි විසන්ධිය වන්නේ කුමක් ද?  
What is the correct way of disjoining the combination 'jīnassāyaṃ'?

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| (1) ජීනස්ස + අයං<br>Jinassa + ayaṃ  | (2) ජීනස්ස + යං<br>Jinassa + yaṃ   |
| (3) ජීන + අස්සායං<br>Jina + assāyaṃ | (4) ජීනස්ස + ආයං<br>Jinassa + āyaṃ |

38. ඉහත ගාථා පෙළින් උපුටා ගත් උපමා පද පමණක් ඇතුළත් වරණය තෝරන්න.

The correct way of option that contains similes extracted from the above stanzas.

- (1) අග්ගිරිව, කදලූපමං, බුද්ධපොසිකා, මරීචි සදිසං  
aggiriva, kadalūpamaṃ, Buddhaposikā, marīci sadisaṃ
- (2) අග්ගිරිව, කදලූපමං, මරීචි සදිසං, මායා සදිසං  
aggiriva, kadalūpamaṃ, marīci sadisaṃ, māyā sadisaṃ
- (3) කදලූපමං, බුද්ධොපි, මරීචි සදිසං, මායා සදිසං  
kadalūpamaṃ, buddhopi, marīci sadisaṃ, māyā sadisaṃ
- (4) චිරෙනෙව, බුද්ධපොසිකා, මරීචි සදිසං, මායා සදිසං  
cireneva, buddhaposikā, marīci sadisaṃ, māyā sadisaṃ

39. 'ජීනචච්ඡලො' යන්නෙහි අර්ථය වන්නේ,

The meaning of the term 'jinavacchalo' is

- (1) වත්සල නමැති බුදුරජාණන් වහන්සේ යන්න යි.  
the Buddha named Vatsala.
- (2) බුදුරජාණන් වහන්සේගේ ශ්‍රාවකයෙකි යන්න යි.  
a disciple of the Buddha.
- (3) දිනන ලද සෙනෙහස ඇති යන්න යි.  
one who won the Buddha's affection.
- (4) බුදුන් වහන්සේ කෙරෙහි සෙනෙහස ඇති යන්න යි.  
the affection towards the Buddha.

40. 'ධිරත්ථු' යන්නෙහි ආධ්‍යාත විභක්තිය වන්නේ,

The verbal case of the word 'dhīratthu' is

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| (1) අජ්ජතනී ය.<br>Ajjatanī. | (2) සත්තමී ය.<br>Sattamī.     |
| (3) පඤ්චමී ය.<br>Pañcamī.   | (4) හීයත්තනී ය.<br>Hīyattani. |

\* \* \*

Department of Examinations Sri Lanka

2568 – පිරිවෙන් සාමාන්‍ය පෙළ විභාගය – 2024 (2025)  
2568 – Piriven Ordinary Level Examination – 2024 (2025)

(02) පාලි – II පත්‍රය  
Pali – Paper II

පෑ තුනයි / Three hours

අමතර කියවීම් කාලය - මිනිත්තු 10 යි.  
Additional Reading Time - 10 minutes

අමතර කියවීම් කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේ දී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.

Use Additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

- I කොටසේ ප්‍රශ්න දෙක ද, II කොටසින් ප්‍රශ්න තුනක් ද තෝරාගෙන, ප්‍රශ්න පහකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.  
Answer five questions only, selecting two questions of the Part I and three questions from Part II.

I කොටස / Part I

1. (i) සිංහලට නගන්න.

(ලකුණු 06 යි)

අඵ බො ආයස්මතො නන්දස්ස සහායකා භික්ඛු ආයස්මන්තං නන්දං භතකවාදෙන ඵ උපක්කිතකවාදෙන ඵ සමුදාචරන්ති. භතකො කිරායස්මා නන්දො, උපක්කිතකො කිරා'යස්මා නන්දො, අච්ඡරානං හෙතු චුත්මචරියං චරති. භගවා කිරස්ස පාටිභොගො පඤ්චන්තං අච්ඡරාසතානං පටිලාභාය කකුටපාදානන්ති. අඵ බො ආයස්මා නන්දො සහායකානං භික්ඛුනං භතකවාදෙන ඵ උපක්කිතකවාදෙන ඵ අට්ටියමානො හරායමානො ජගුච්ඡමානො එකො චූපකට්ඨො අප්පමන්තො ආනාපී පහිතන්තො විහරන්තො න චිරස්සෙව යස්සඝාය කුලපුත්තා සම්මදෙව අගාරස්මා අනගාරියං පබ්බජන්ති. තදනුත්තරං චුත්මචරියපරියොසානං දිට්ඨොව ධම්මෙ සයං අභිඤ්ඤා සච්ඡිකඤා උපසම්පජ්ජ විහාසී.

Translate into English.

(06 marks)

Atha kho āyasmato Nandassa saḥāyakā bhikkhū āyasmantaṃ Nandaṃ bhatakavādena ca upakkita-kavādena ca samudācaranti. Bhatako kirāyasma Nando, upakkitako kirā'yasmā Nando, accharānaṃ hetu brahmacariyaṃ carati. Bhagavā kirassa paṭibhogo pañcannaṃ accharāsātānaṃ paṭilābhāya kakuṭapādananti. Atha kho āyasmā Nando saḥāyakaṇaṃ bhikkūnaṃ bhatakavādena ca upakkita-kavādena ca aṭṭiyamāno harāyamāno jigucchamaṇo eko vūpakaṭṭho appamatto ātāpī pahitatto viharanto na cirasseva yassatthāya kulaputtā sammadeva agārasmā anagāriyaṃ pabbajanti. Tadanuttaraṃ brahmacariyapariyosānaṃ diṭṭheva dhamme sayāṃ abhiññā sacchikatvā upasampajja vihāsi.

- (ii) සිංහලට නගන්න.

(ලකුණු 06 යි)

වද්ධනරක්ඛිනෙ මය්හං අනණො ඤං මහාමුත්තෙ,  
පුත්තකාමා වියො යා තා ලභන්තු තාදිසං සුතං.  
මන්ධාතාදි නරිඤ්ඤානං යා මාතා සා භවණ්ණවෙ,  
නිමුග්ගා'හං තයා පුත්ත තාරිතා භවසාගරා,  
රඤ්ඤො මාතා මහෙසීති සුලභං නාමමිඤ්ඤං,  
බුද්ධමාතා'ති යං නාමං එතං පරමදුල්ලභං.

Translate into **English**.

(06 marks)

Vaddhanarakkhane mayhaṃ anaṇo tvaṃ mahāmunne,  
puttakāmā thiyo yā tā labhanthu tādisaṃ suttaṃ.

Mandhātādi narindānaṃ yā mātā sā bhavaṇṇave,  
nimuggā'haṃ tayā putta tāritā bhavasāgarā.

Rañño mātā mahesīti sulabhaṃ nāmamitthīnaṃ,  
Buddhamātā'ti yaṃ nāmaṃ etaṃ paramadullabhaṃ.

2. (i) පාලියට නගන්න.

(ලකුණු 06 යි)

- (අ) ගුණවත් උපාසිකාව සිල්වත් භික්ෂූන්ට නිතර දන් දෙයි.  
(ආ) පමා වීම මරණයට හේතු වෙයි. නො පමාව නිවණට හේතු වෙයි.  
(ඇ) අපි සියලු දෙනා ම දිනපතා බුදුන් වඳිමු.

Translate into **Pali**.

(06 marks)

- (a) Virtuous laywoman often gives alms to the disciplined monks.  
(b) Heedlessness leads to death. Heedfulness leads to the Nibbana.  
(c) We all worship the Buddha every day.

(ii) පහත දැක්වෙන ඡේදය කියවා, අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.

අතීත කාසිරට්ඨේ බාරාණසියං බ්‍රහ්මදත්ත රජ්ජං කාරොත්තො බොධිසත්තො සත්ථානකුලෙ පටිසන්ධිං ගහෙතො වයප්පත්තො පඤ්චභි සකට්ඨකෙහි වණ්ඤ්ජං කාරොත්තො විචරති. සො එකදා සට්ඨියොජනිකං මරුකන්තාරං පටිපජ්ජී. තස්මිං කන්තාරෙ සුබ්බමචාලිකා මුට්ඨිනා ගතිතා හතො න තිට්ඨති. සුරියුත්ගමනතො පට්ඨාය අභිගාරරාසි විය උණ්හා හොති න සක්කා අක්කමිතුං. තස්මා තං පටිපජ්ජන්තා දාරුදකතිලතණ්ඩුලාදීනි සකට්ඨි ආදාය රත්තිමෙව ගන්තො අරුණුත්ගමණෙ සකට්ඨානි පරිවත්තං. කතො මත්තෙ මණ්ඩපං කාරොතො කාලස්සෙව ආහාරකිච්චං නිට්ඨාපෙතො ඡායාය නිසින්තා දිවසං බෙපෙතො අත්ථංගතො සුරියෙ සායමාසං භුඤ්ජන්තො භුමියා සිතලාය ජානාය සකට්ඨානි යොපෙතො ගච්ඡන්ති. සමුද්දගමනසදිසමෙව ගමනං හොති. ඵලනියාමකො නාම ලද්ධං වට්ටති. සො තාරකසඤ්ඤාය සත්ථං තාරෙසී.

- (අ) සත්ථානකුල යනු කුමක් ද? (ලකුණු 01 යි)  
(ආ) මෙහි දැක්වෙන කාන්තාරයේ ප්‍රමාණය කොපමණ ද? (ලකුණු 01 යි)  
(ඇ) ඡේදයේ එන උපමා දෙකක් උපුටා දක්වන්න. (ලකුණු 02 යි)  
(ඈ) සුබ්බමචාලිකා, සායමාසං යන පදවල අර්ථ දක්වන්න. (ලකුණු 02 යි)

Read the following passage and answer the questions.

Añte Kāsiratthe Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente bodhisatto satthavāhakule paṭisandhiṃ gahetvā vayappatto pañcahi sakaṭasatehi vañijjaṃ karonto vicarati. So ekadā satthiyojanikaṃ marukantāraṃ paṭipajji. Tasmim kātāre sukhumavālikā muṭṭhinā gahitā hatthe na tiṭṭhati. Suriyuggamanato paṭṭhāya aṅgārārāsi viya uṇhā hoti, na sakkā akkamituṃ. Tasmā taṃ paṭipajjantā dārūdakatilataṇḍulādīni sakaṭehi ādāya rattimeva gantvā aruṇuggamaṇe sakaṭāni parivattaṃ katvā matthake maṇḍapaṃ kāretvā kālasseva āhārikiccaṃ niṭṭhāpetvā chāyāya nisinnā divasaṃ khepetvā atthaṃgate suriye sāyamaṣaṃ bhuñjitvā bhūmiyā sitalāyā jāyā sakaṭāni yojeṭvā gacchanti. Samuddagamanasadisameva gamanaṃ hoti. Thalaniyāmakō nāma laddhuṃ vaṭṭati. So tārakasaññāya satthaṃ tāresi.

- (i) What is **satthavāhakula**? (01 mark)  
(ii) What is the size of the desert mentioned here? (01 mark)  
(iii) Show **two** similes from the passage. (02 marks)  
(iv) Give the meaning of the two words **sukhumavālika** and **sāyamāsaṃ**. (02 marks)

## II කොටස / Part II

3. (i) සන්ධි යනු කුමක් දැයි හඳුන්වා උදාහරණයක් දක්වන්න. (ලකුණු 02 යි)  
Introduce what sandhi is and give an example. (02 marks)  
(ii) සන්ධි කාර්ය හතරක් නම් කොට නිදසුන බැගින් දක්වන්න. (ලකුණු 04 යි)  
Name four types of functions of combinations and provide examples for each. (04 marks)  
(iii) පහත සඳහන් විසන්ධිපද සන්ධි කරන්න. (ලකුණු 06 යි)  
Join the following disjoined words. (06 marks)
- |   |                                       |  |
|---|---------------------------------------|--|
| (I) දුතියං + අපි<br>dutiyaṃ + api         | (II) තං + මිත්තං<br>taṃ + mittaṃ      | (III) යාව + අපථං<br>yāvā + atthaṃ                      |
| (IV) අභි + උග්ගච්ඡති<br>abhi + uggacchati | (V) න + උපෙති<br>na + upeti           | (VI) එතං + අහොසි<br>etaṃ + ahosi                       |
| (VII) අථ + එකස්මිං<br>atha + ekasmiṃ      | (VIII) අට්ඨාසි + ඉති<br>atthāsi + iti | (IX) අව + කාසො<br>ava + kāso                           |
| (X) පඤ්ච + ඛන්ධා<br>pañca + khandhā       | (XI) ගත + ධානං<br>gata + dhānaṃ       | (XII) අරියසච්චානං + දස්සනං<br>ariyasaccānaṃ + dassanaṃ |
4. (i) පහත සඳහන් පදවල ඒකවචන රූප ලියන්න. (ලකුණු 02 යි)  
Write the singular forms of the following words. (02 marks)
- |                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| (I) තෙසං<br>Tesam | (II) ගුණවතං<br>guṇavatam |
| (III) ඉමෙ<br>ime  | (IV) සත්ථාරෙ<br>satthāre |
- (ii) කඳ කළු අකුරින් මුද්‍රිත නාම පදයන්හි විභක්ති හා ගබ්ද ප්‍රකාශි ලියා දක්වන්න. (ලකුණු 04 යි)  
Write the **case** and **stem** of the following **bold** printed words. (04 marks)
- (I) යාවතො සෙට්ඨිං ධනං යාවති.  
Yācako **setthiṃ** dhanam yācati.
- (II) සුත්වා ච රඤ්ඤො නත්තුත්තං.  
Sutvā ca **rañño** nattuttaṃ
- (III) උථිඨෙහි සම්ම සුද්දින්න.  
Uṭṭhehi samma **sudinna**.
- (IV) අථ ඛො භික්ඛවෙ කාලියා දාසියා එතදහොසි.  
Atha kho bhikkhave kāliyā **dasiyā** etadahosi.

(iii) කඳ කළු අකුරින් මුද්‍රිත ක්‍රියාපදවල ධාතුව හා ආධ්‍යාත විභක්තිය නම් කරන්න. (ලකුණු 06 යි)

Name the **root** and the **verbal case** of the following **bold** printed words. (06 marks)

(I) තමරියසඬිසං සිරසා නමාමි.

Tamariyasāṅghaṃ sirasā **namāmi**.

(II) අහං ධම්මවිජ්ජි භවිස්සාමි.

Ahaṃ dhammavijjayi **bhavissāmi**.

(III) සීතානි ච පානීයානි පිවන්තු.

Sītāni ca pāṇīyani **pivantu**.

(IV) න භජෙ පාපකෙ මිත්තෙ.

Na **bhaje** pāpake mitte.

(V) ආයස්මා රට්ඨපාලො ථුල්ලකොට්ඨිතො විහරති.

Āyasmā Raṭṭhapālo Thullakoṭṭhite **viharati**.

(VI) අඤ්ඤකරස්මිං ගාමෙ නකුලො නාම උපාසකො වසී.

Aññatarasmim gāme Nakulo nāma upāsako **vasi**.

5. (i) කිතක යනු කුමක් දැයි හඳුන්වා උදාහරණයක් සපයන්න.

Introduce what **kitaka** is and give an example.

(ලකුණු 02 යි)

(02 marks)

(ii) පහත සඳහන් අසමාස පද සමාස කරන්න.

Make compounds using the following un-compounded words.

(ලකුණු 04 යි)

(04 marks)

(I) රුක්ඛස්ස මූලං

rukkhaṣṣa mūlaṃ

(II) සීහො විය මුනි

sīho viya muni

(III) ඩංසා ච මකසා ච

ḍaṃsā ca makasā ca

(IV) වාතස්ස අනු

vātassa anu

(iii) පහත දැක්වෙන ශබ්ද ප්‍රකෘති ඇසුරෙන් අර්ථවත් තද්ධිත පදය බැගින් නිර්මාණය කරන්න.

Make meaningful secondary derivatives (Taddhita) using the following stems.

(ලකුණු 06 යි)

(06 marks)

(I) පුරා  
purā

(II) ලහු  
lahu

(III) මනු  
manu

(IV) සරීර  
sarīra

(V) ද්වි  
dvi

(VI) දස  
dasa

6. (i) පහත සංඛ්‍යා පාලියෙන් ලියන්න. (ලකුණු 02 යි)  
Write the following numbers in Pali. (02 marks)
- |        |         |          |         |
|--------|---------|----------|---------|
| (I) 52 | (II) 90 | (III) 77 | (IV) 32 |
| 52     | 90      | 77       | 32      |

- (ii) පහත වාක්‍ය යුගල තුමන්ත ක්‍රියාපද යොදා තනි වාක්‍ය සේ ලියන්න. (ලකුණු 04 යි)  
Join the following pairs of sentences using infinitive verbs (tumanta). (04 marks)
- (I) සාමණේරො පරිවේණං ගච්ඡති/සො තස් පාලිභාසං උග්ගණ්හාති.  
Sāmaṇero pariveṇaṃ gacchati/So tattha Palibhāsaṃ uggaṇhāti.
- (II) අහං ගෙහං ගච්ඡාමි/ අහං ආහාරං පටියාදෙමි.  
Ahaṃ gehaṃ gacchāmi/Ahaṃ āhāraṃ paṭiyādemī.
- (III) භික්ඛවො උපොසථාගාරං ගච්ඡන්ති/ තෙ තස් විනයං වාවෙන්ති.  
Bhikkhavo uposathāgāraṃ gacchanti/Te tattha vinayaṃ vācenti.
- (IV) පුරිසො නගරං ගච්ඡති/ සො නගරෙ කම්මං කරොති.  
Puriso nagaraṃ gacchati/ So nagare kammaṃ karoti.

- (iii) පහත දැක්වෙන මාතෘකා අතරින් එකකට වාක්‍ය හයකට නො අඩු පාලි රචනාවක් ලියන්න. (ලකුණු 06 යි)  
Write a Pali composition (not less than six sentences) on one of the following topics. (06 marks)

- |  |                                     |  |
|--|-------------------------------------|--|
| (I) පඨමධම්මදෙසනා<br>Paṭhamadhammadesanā. | (II) මහාවාලුකානදී<br>Mahāvālukānādī | (III) ධම්මාසොකාධිරාජා<br>Dhammāsokādhirājā |
|--|-------------------------------------|--|

7. (i) පහත දැක්වෙන වචන පාලි භාෂාවෙන් ලියන්න. (ලකුණු 02 යි)  
Write the following words in Pali. (02 marks)
- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| (I) ඒකාන්තයෙන්<br>definitely | (II) එකත්පසෙක<br>one side |
| (III) ඉක්මනින්<br>quickly    | (IV) ඉක්බිති<br>then      |

- (ii) පහත සඳහන් පදවල උපසර්ග පද වෙන් කර ලියන්න. (ලකුණු 04 යි)  
Separate the prefixes of the following words. (04 marks)
- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| (I) පලිබොධො<br>paḷibodho         | (II) පච්චෙකං<br>paccekam         |
| (III) අභිවාදෙත්වා<br>abhivādetvā | (IV) අනුගච්ඡන්ති<br>anugacchanti |
| (V) පබ්බජිතො<br>pabbajito        | (VI) පරාභවන්තං<br>parābhavantaṃ  |
| (VII) විවරෙය්‍යා<br>vivareyya    | (VIII) සුදින්නො<br>sudinno       |

- (iii) පහත දැක්වෙන නිපාත පද සුදුසු පරිදි යොදා හිස්තැන් පුරවා වාක්‍ය නැවත ලියන්න. (ලකුණු 06 යි)  
(අභිණ්හං, ඉදානි, නමො, එතරහි, සද්ධිං, භුතපුබ්බං)

Fill in the blanks of the following sentences with the given indeclinable particles and rewrite them. (06 marks)

(abhiñhaṃ, idāni, namo, etarahi, saddhiṃ, bhūtapubbaṃ)

- (I) ..... මහාකාරුණිකස්ස තස්ස.  
..... māhākāruṇikassa tassa.
- (II) පබ්බජිතෙන ..... පච්චවෙක්ඛිතබ්බං.  
Pabbajitena ..... paccavekkhitabbaṃ.
- (III) කහං නු ඛො ..... පඤ්චවග්ගියා හික්ඛු වීහරන්ති.  
Kahaṃ nu kho ..... pañcavaggiyā bhikkhū viharanti.
- (IV) ..... හික්ඛවෙ සක්කො දෙවානම්ඤ්ඤා මාතලිං සඞ්ඛාහකං ආමන්තෙසි.  
..... bhikkhave sakko devānamindo Mataliṃ saṅgāhakaṃ āmantesi.
- (V) අජ්ජ මයා ඉමිනා සීහෙන ..... පයොජෙතුං වට්ටති.  
Ajja mayā iminā sīhena ..... payojetuṃ vattati.
- (VI) පුබ්බෙ මෙ අක්ඛිති ථොකං රුජිංසු ..... අතිරෙකතරං රුජන්තිති ආහ.  
Pubbe me akkhīni thokaṃ rujimsu ..... atirekataraṃ rujantīti āha.

8. (i) මජ්ඣිමනිකායටීඨකථාවේ නම හා එහි කතුවරයා සඳහන් කරන්න. (ලකුණු 02 යි)  
Name the author and the title of the commentary to the Majjhimanikāya. (02 marks)
- (ii) පාලි භාෂා සාහිත්‍යයට පොල්වත්තේ බුද්ධදත්ත හිමියන්ගෙන් සිදු වූ සේවය අගයන්න. (ලකුණු 04 යි)  
Appreciate Polwatte Buddhaddatta thera's service to the Pali language. (04 marks)
- (iii) සඞ්ඛාමජ් සුත්‍රයේ සාරාංශය ලියා දක්වන්න. (ලකුණු 06 යි)  
Summerrize the content of the Saṅgāmajī sutta. (06 marks)

\*\*\*

මෙම පිටුව ප්‍රශ්න පත්‍රයෙන් වෙන් නොකරන්න.  
Do not tear off this paper from the question paper.

කටු වැඩ සඳහා පමණි.  
Only for rough work'

Department of Examinations Sri Lanka

Department of Examinations Sri Lanka

මෙම පිටුව ප්‍රශ්න පත්‍රයෙන් වෙන් නොකරන්න.

Do not tear off this paper from the question paper.

කටු වැඩ සඳහා පමණි.

Only for rough work'

Department of Examinations Sri Lanka

Department of Examinations Sri Lanka